



załącznik nr 1 do SIWZ
- projekt umowy -

UMOWA NR CPE/WST – LT-PL-RU/...../2011
zawarta w dniu 2011 roku w Warszawie
(dla I, II, III, IV i V części zamówienia)

pomiędzy:

Skarbem Państwa - państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez Pana Dariusza Niecia - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a z siedzibą w przy ul., posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP, a także wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS/wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem, reprezentowanym przez Pana/Panią - Zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

Lub 1)

a Panem/Panią zamieszkałym/zamieszkałą w przy ul. legitymującym/legitymującą się dowodem osobistym o numerze oraz numerze PESEL, i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP, zwanym/zwaną w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”.

Zamawiający lub Wykonawca zwani są również dalej „Stroną” lub „Stronami” umowy.

¹⁾ dotyczy osób fizycznych





§ 1

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Litwa-Polska-Rosja 2007 – 2013.
2. Przedmiotem umowy jest świadczenie usługi hotelarskiej, gastronomicznej, usługi transportu osób oraz usługi zakupu biletów lotniczych na konferencję organizowaną przez Zamawiającego i przyjętych do wykonania przez Wykonawcę od dnia podpisania umowy najpóźniej do dnia 30.09.2011 r.
3. Szczegółowy zakres usług określa zał. nr 1 do umowy - opis przedmiotu zamówienia.
4. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się świadczyć Zamawiającemu usługi hotelarskie, gastronomiczne, usługi transportu osób oraz usługi zakupu biletów lotniczych zgodnie z zamówieniem Zamawiającego.
5. W miejscu, w którym będzie odbywało się spotkanie Wykonawca zamieści informację o współfinansowaniu spotkania ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Litwa-Polska-Rosja 2007 – 2013 oraz stosowne logotypy według zasad przekazanych przez Zamawiającego.

§2

1. Z tytułu prawidłowego, zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie, którego wartość nie przekroczy zł brutto (słownie złotych:).
2. Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy jest faktyczne wykonanie usług określonych w zał. nr 1, zgodnie z kwotami określonymi w zał. nr 2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest wynagrodzeniem obejmującym wszystkie czynności niezbędne do prawidłowego wykonania umowy określone w zał. nr 1, nawet, jeśli czynności te nie zostały wprost wyszczególnione w treści niniejszej umowy.
3. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

§ 3

1. Wykonawca uprawniony jest do wystawiania rachunku/faktury VAT z tytułu prawidłowo wykonanej umowy po wykonaniu zamówienia Zamawiającego.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunku/faktury VAT, wystawionego przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionego rachunku/faktury VAT Zamawiającemu na adres:





*Centrum Projektów Europejskich, Wspólny Sekretariat Techniczny
Programu Współpracy Transgranicznej Litwa-Polska-Rosja 2007-2013
ul. Domaniewska 39 a, 02-672 Warszawa
NIP 701 015 88 87*

3. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru wykonania zamówienia. Osobą odpowiedzialną za odebranie protokołu jest Pan Leszek Żukowski, Kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu LT-PL-RU 2007-2013, lub osoba go zastępująca.

§ 4

Zamawiający zastrzega, że w trakcie realizacji zamówienia nie będzie ponosił kosztów za jakiegokolwiek usługi dodatkowe na rzecz uczestników (ponad zakres zamówienia określonego w SIWZ, np. dodatkowe usługi gastronomiczne, parking i inne), które Wykonawca lub jego podwykonawcy będą świadczyć na rzecz uczestników, oraz nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone Wykonawcy lub jego podwykonawcom przez uczestników. Ewentualne koszty dodatkowe oraz odpowiedzialność za szkody ponoszą uczestnicy.

§ 5

Wykonawca, w terminie 7 dni od dnia wykonania zamówienia, jest zobowiązany do przedłożenia Zamawiającego protokołu odbioru wykonania zamówienia.

§ 6

Umowę zawarto na czas określony od dnia podpisania umowy do dnia 30 września 2011 r.

§ 7

1. Jeśli dla prawidłowej realizacji czynności objętych umową, Wykonawca uzyska dostęp do danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) o ochronie danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania obowiązków, jakie ciążą na Zamawiającym zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych, jako na administratorze danych osobowych.





- Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów ustawy, o której mowa w ust. 1, w szczególności do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których uzyskał dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, również po jej rozwiązaniu.
- Zamawiający ma prawo do kontroli przestrzegania przez Wykonawcę ustawy, o której mowa w ust. 1, oraz postanowień niniejszej umowy.

§ 8

- W razie niewykonania lub niezgodnego z umową wykonania zamówienia lub jego części, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20 % należnego maksymalnego wynagrodzenia, od wartości wykonanego zamówienia, obliczonego zgodnie z § 2 ust. 1.
- Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust. 1.
- W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy lub jego części z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

§ 9

- W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może od umowy odstąpić w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej prawidłowo części umowy.
- Odstąpienie, o którym mowa w ust. 1, winno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10

- W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z dn. 23 kwietnia 1964 nr 16 poz.93 z późn. zm.).
- Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
- Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, w tym 2 egzemplarze dla Zamawiającego i 1 dla Wykonawcy.

§ 11

Integralną część umowy stanowią: załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia, załącznik nr





Cross-border Cooperation Programme Lithuania-Poland-Russia 2007-2013
financed by the European Union



2 - oferta Wykonawcy oraz załącznik nr 3 –zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej/odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA





**Załącznik Nr 1
do umowy nr**

Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi hotelarskiej, gastronomicznej, usługi zakupu biletów lotniczych oraz usługi transportu drogowego dla potrzeb organizacji Konferencji Rocznej Programu LT-PL-RU w Kaliningradzie (Rosja/Obwód Kaliningradzki) w dn. 22-23 września 2011r.

Potwierdzenie ilości osób oraz innych danych mówiących o wielkości zamówienia nastąpi najpóźniej 7 dni przed spotkaniem.

Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy jest faktyczne wykonanie usług zgodnie z potwierdzoną ilością osób.

CZĘŚĆ I

Usługa hotelarska w dniach:

- a) 21/22 września 2011 nocleg ze śniadaniem dla grupy 6 osób
- b) 22/23 września 2011 nocleg ze śniadaniem dla grupy min. 10 – max. 18 osób,
- c) 23/24 września 2011 nocleg ze śniadaniem dla grupy min. 4 – max. 18 osób

Wymagania

- hotel co najmniej 4 gwiazdkowy, znajdujący się w centrum miejscowości Kaliningrad (Rosja/Obwód Kaliningradzki), jak najbliższej miejsca konferencji, która odbywa się w hotelu Radisson.
- Wykonawca zagwarantuje uczestnikom spotkania pokoje 1-osobowe i/lub 2-osobowe do wykorzystania przez jedną osobę, z pełnym węzłem sanitarnym.

CZĘŚĆ II

Organizacja obiadów i przerw kawowych





- a) Miejsce świadczenia usług: hotel Radisson w Kaliningradzie, w miejscu konferencji.
- b) Zapewnienie usług gastronomicznych według specyfikacji:
 - w dn. 22 września: lunch bufetowy (umożliwiający spożycie posiłku przy stolikach koktajlowych) w godz. 14.00 - 15.00 – dla grupy max. 450 osób;
 - w dn. 23 września: 2 przerwy kawowe (I w godz. 08:30-09:30 oraz II w godz. 11:15-11:45), lunch bufetowy (umożliwiający spożycie posiłku przy stolikach koktajlowych) w godz. 14.30-15.30 dla grupy max. 250 osób.

Opis posiłków:

- Przerwa kawowa: kawa i herbata z dodatkami typu śmietanka lub mleko do kawy oraz cytryna, cukier, woda mineralna, soki owocowe 2 rodzaje, mix ciastek lub ciast domowych.
- Lunch bufetowy: 2 rodzaje zupy, 2 rodzaje dania głównego na ciepło - w tym jedno bezmięsne, sałatki lub surówki - 3 rodzaje, dodatki typu ryż, ziemniaki, ziemniaki zapiekane, warzywa gotowane, desery - 2 rodzaje, soki - 2 rodzaje, woda mineralna.

Na czas realizacji przedmiotu umowy Wykonawca zapewni osobę/koordynatora w miejscu świadczenia usługi. Zamawiający pokryje koszty wyżywienia koordynatora. Kwestie zakwaterowania koordynatora pozostają po stronie wykonawcy.

CZĘŚĆ III

Organizacja uroczystej kolacji

- a) Usługa gastronomiczna dla grupy max. 50 osób, w dn. 23 września, w postaci uroczystej kolacji wraz z obsługą kelnerską.
- b) Miejsce świadczenia usług: restauracja w miejscowości Svetlogorsk, ok. 50 km od Kaliningradu, dysponująca pomieszczeniami, które można wydzielić, aby odseparować grupę od reszty gości lokalu.





- c) Posiłki serwowane na poziomie odpowiadającym standardowi świadczenia usług gastronomicznych przez hotel co najmniej 4-gwiazdkowy.

Menu:

- 2 rodzaje zupy (do wyboru), 3 rodzaje dania głównego na ciepło w tym jedno bezmięsne (do wyboru), dodatki typu ryż, ziemniaki, ziemniaki zapiekane, warzywa gotowane, talerze wędlin, talerze serów, pieczywo ciemne i jasne, sałatki i surówki - 2 rodzaje, deser 2 rodzaje (do wyboru), soki 2 rodzaje, kawa i herbata z dodatkami typu śmietanka lub mleko do kawy oraz cytryna, cukier, napoje gazowane.

CZĘŚĆ IV

Usługa transportu drogowego

Świadczenie usługi transportu osób w dniach 22/23 września 2011 r. dla poniższych grup:

- 22 września 2011r. – łącznie dla max. 450 osób;
- 23 września 2011r. – łącznie dla max. 170 osób.

Wymagania

Zapewnienie uczestnikom przejazdu autokarami, zapewniającymi wysoki standard podróży (pojazd rocznik 2005 lub nowszy, komfortowe, rozkładane fotele z pasami bezpieczeństwa, klimatyzacja), wg planowanego rozkładu:

- 22 września 2011. Zapewnienie autokarów wraz z kierowcami, które pomieszczą grupę max. 450 osób. Autokary powinny być dostępne dla zamawiającego przez 10 godzin (w godz. 12.00 – 22.00). Zamawiający wyznaczy osobę do kontaktów oraz koordynacji jazdy autokarów. Przewidywane trasy:
 - a) Kaliningrad, Uniwersytet Immanuela Kanta – Kaliningrad, Hotel Radisson;
 - b) Kaliningrad, Hotel Radisson – Kaliningrad, kompleks „Vremena Goda” (проспект Мира, 105. (prospect Mira 105) (4012) 95-70-80, Restaurant Hercules);
 - c) Kaliningrad, Uniwersytet Immanuela Kanta – Kaliningrad, kompleks „Vremena Goda” (проспект Мира, 105. (prospect Mira 105) (4012) 95-70-80, Restaurant Hercules);
 - d) Kaliningrad, kompleks „Vremena Goda” (проспект Мира, 105. (prospect Mira 105) (4012) 95-70-80, Restaurant Hercules) – Kaliningrad, Hotel Radisson.
- 23 września 2011. Zapewnienie autokarów wraz z kierowcami, które pomieszczą grupę





max. 170 osób. Autokary powinny być dostępne dla zamawiającego przez 5 godzin (w godz. 17.00 – 22.00). Zamawiający wyznaczy osobę do kontaktów oraz koordynacji jazdy autokarów. Przewidywane trasy:

- a) Kaliningrad, Hotel Radisson – Nida, Lithuania – Kaliningrad, Hotel Radisson; 2 autokary
- b) Kaliningrad, Hotel Radisson – Svetlogorsk, Obwód Kaliningradzki – Kaliningrad, Hotel Radisson; 1 autokar.
- c) Zapewnienie busa, wraz z kierowcą, dla max. 12 osób na trasie: hotel w centrum Kalinigradu – hotel Radisson - hotel w centrum Kalinigradu (godziny zostaną ustalone najpóźniej do 7 dni przed organizacją konferencji).

Zamawiający przewiduje możliwość ewentualnej modyfikacji powyższych tras, polegającej na zmniejszeniu/zwiększeniu ilości kursów i godzin wynajmu.

CZĘŚĆ V

Usługa transportu lotniczego dla grupy max. 6 osób.

Planowane terminy lotów:

- 21 września 2011 przylot do Kaliningradu;
- 23 po południu/24 rano września 2011 wylot z Kaliningradu.

Przewidywane trasy lotów oraz przewidywana ilość osób:

- Moskwa-Kaliningrad-Moskwa dla grupy max. 2 osób,
- Wilno-Kaliningrad-Wilno dla grupy max. 3 osób
- Warszawa-Kaliningrad-Warszawa dla 1 osoby.

Przedmiotowe bilety lotnicze należy przesłać zamawiającemu drogą elektroniczną na adres mailowy przekazany wykonawcy przez osobę wyznaczoną do kontaktu ze strony CPE (WST LT-PL-RU). Termin dostarczenia biletów – nie później niż 3 dni kalendarzowe przed dniem każdego z wylotów.

